



valeco

Professional water partner

Manuel Handleiding

500
series



Loved by
installers

Proudly part of *Culligan*.

Earth friendly





Ce symbole adjacent signifie que, conformément aux lois et réglementations des États membres de l'Union européenne, votre produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers.

Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités locales.

La collecte séparée et le recyclage de votre produit et/ou de la batterie au moment de l'élimination contribuent à la conservation des ressources naturelles et garantissent un recyclage qui protège la santé humaine et l'environnement.

Dit symbool hiernaast betekent dat volgens de wet- en regelgeving van de lidstaten van de Europese Unie uw product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd.

Als dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, breng het dan naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

De gescheiden inzameling en recycling van uw product en/of batterij op het moment van verwijdering draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen en zorgt ervoor dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.

Cher client,

Félicitations pour le choix de ce traitement de l'eau 500 Series. Pour une longue durée de vie de votre appareil et son bon fonctionnement, il est nécessaire d'adopter les consignes de ce manuel.

ATTENTION demandez la mise en route à l'aide du formulaire de démarrage par la poste ou par mail. Dès que la mise en service est effectuée, votre garantie est effective. Les appareils qui n'ont pas été enregistrés dans notre système et qui ont été mis en service ne sont PAS couverts par la garantie.

Beste Klant,

Gefeliciteerd bij het kiezen van deze 500 Series waterbehandelingstoestel. Voor een lange levensduur van uw toestel en een correcte werking is het noodzakelijk de handleiding door te nemen.

OPGELET vraag de opstart aan via mail, of fax het opstart formulier ingevuld door. Vanaf dan gaat ook de waarborg in. Aan toestellen die niet ingeven zijn in het systeem en toch in bedrijf zijn genomen wordt GEEN waarborg toegekend.

Références Referenties

Date d'installation Installatiedatum	
Modèle Model	
Numéro de série Serienummer	
Installateur Installateur	
Adresse installateur Adres installateur	
Numéro de téléphone installateur Telefoonnummer installateur	
Dureté Hardheid	
Pression de l'eau Waterdruk	
Date de mise en service Opstartdatum	

Table des matières

Inhoudstafel

FRANÇAIS

Efficacité maximale	6
Obtenir une efficacité maximale de l'appareil	6
Préparation	7
Données techniques	8
Installation	9
Mise en place	9
Installation du bypass	10
Programmation	12
Réglage du contrôleur	12
3 buttons Controller - Programmation	13
Programmation du contrôleur	13
Programmation de la dureté en fonction du test effectué	14
Régénération manuelle de l'adoucisseur	14
Réglage de la dureté résiduelle	14
Entretien	15
Rinçage de l'adoucisseur	15
Maintenance	15
Garantie	16
Couverture de garantie	16

GÉNÉRAL ALGEMEEN

Notes Nota's	30
Demande service technique Aanvraag technische dienst	32

NEDERLANDS

Maximale efficiëntie	18
Een maximale efficiëntie bereiken	18
Voorbereiding	19
Technische gegevens	20
Installatie	21
Installatie	21
Bypass installatie	22
Programmatie	24
Controller configuratie	24
3 buttons Controller - Programmatie	25
Programmatie van de waterontharder ..	25
Programmatie van de hardheid volgens hardheidstest	26
Manuele start van een regeneratie	26
Aanpassing van de resthardheid	26
Onderhoud	27
Waterontharder spoelen	27
Onderhoud	27
Waarborg	28
Waarborgdekking	28

Efficacité maximale

Obtenir une efficacité maximale de l'appareil

Pour profiter au maximum des avantages et des performances de cet appareil, familiarisez-vous avec ce manuel et avec l'appareil.

1. Le niveau de sel doit toujours être à au moins 1/3 de sa capacité. Chargez le sel et ne le laissez jamais descendre en-dessous du niveau de l'eau dans le compartiment à saumure. Il est conseillé d'utiliser du sel en pastilles répondant aux normes alimentaires. Toute autre forme de sel est fortement déconseillée (risque de perte de garantie).
2. La pression nominale de fonctionnement de la machine est comprise entre 1,5 et 5 bar. Une pression supérieure risque d'endommager la machine. **La pose d'un réducteur de pression est conseillée pour un fonctionnement optimal.**
3. Si votre électricité est coupée pour une raison quelconque, vérifiez que l'heure de votre contrôleur soit correcte et, si nécessaire, réinitialisez-le.
4. Programmez l'appareil pour qu'il puisse vous donner entière satisfaction.
5. Si de la saleté, du sable ou de grosses particules sont présents dans l'approvisionnement en eau, la pose d'un filtre est obligatoire pour conserver la garantie.
6. **Protégez l'appareil, y compris le tuyau d'évacuation et la conduite d'eau, contre le gel.**
7. Le bypass (vanne de dérivation) vous permet de contourner l'appareil si des travaux sont effectués sur l'appareil lui-même ou sur la plomberie. Utilisez également le mode bypass pour l'arrosage des plantes ou des pelouses avec de l'eau non traitée. Pour utiliser le bypass référez-vous aux schémas techniques. Avant de remettre l'appareil en service après des travaux, ouvrez le robinet d'eau froide le plus proche jusqu'à ce que l'eau soit claire.
8. L'utilisation de produits de désinfection pour résine est nécessaire pour ce type de machine.
9. Respectez toutes les exigences en matière de fonctionnement, d'entretien et de placement.
10. Contactez Valeco pour un entretien régulier de votre machine.

Préparation

1. La pression d'eau doit être comprise entre 1,5 et 5 bar pendant la prise d'eau.
2. La prise de courant 230V doit constamment être alimentée.
3. La température de l'eau ne doit pas dépasser 39 °C.
4. L'eau doit être de qualité potable.
5. L'évacuation doit, de préférence, être inférieure au niveau de la machine et à proximité de l'unité. Néanmoins avec une pression minimale de 3,5 bar, un refoulement est possible sur 1m50 de hauteur et de longueur en une seule et unique remontée (par la suite un écoulement libre est à prévoir). Le trop plein est en écoulement libre et en cas de non raccordement nous ne pouvons être tenu responsable de dégâts éventuels.
6. Le drain d'évacuation doit être raccordé conformément à la norme EN 1717 (Air-Gap Valeco).
7. Assurez-vous que l'unité n'est pas posée ou proche d'un **élément chaud ou chauffant**.
- 8. L'unité et les canalisations doivent être protégées du gel.**
9. Si l'appareil n'est pas placé sur l'eau de ville, il est fortement recommandé de procéder à une analyse de l'eau afin de pouvoir, en fonction des résultats, effectuer une meilleure programmation de votre machine. Consultez les exigences de votre distributeur d'eau régional afin de répondre aux normes en vigueur pour son placement (clapet anti-retour,...).
10. Si la chaudière ou la production d'eau chaude se trouve à proximité de l'adoucisseur dans le montage de ligne, placez un clapet anti-retour (au plus proche de la production d'eau chaude).
11. Si l'adoucisseur est placé à plus d'un mètre du compteur d'eau, prévoyez un clapet anti-retour.
12. Après placement, pour votre facilité, assurez-vous que votre appareil reste accessible à tout moment (alimentation en sel, intervention, visualisation de fuites éventuelles,...).
13. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation soit souple et qu'il ne soit jamais bouché ou croqué.
14. Vérifiez régulièrement l'état de votre machine.
15. Vérifiez régulièrement les évacuations de votre habitation (responsabilité du placeur).
16. Vérifiez régulièrement les raccords hydrauliques de votre adoucisseur (responsabilité du placeur).

Données techniques



	503	505	507	509
Référence	V01MON503BL	V01MON505BL	V01MON507BL	V01MON509BL
Dimensions (mm)	480 x 270 x 485	555 x 270 x 485	710 x 270 x 485	1038 x 270 x 503
Volume de résine	10 litres	14 litres	18 litres	30 litres
Raccordement	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Réserve en sel	15 kg	18 kg	25 kg	39 kg
Utilisation en sel par régénération	0,9 - 1,4 kg	1 - 1,7 kg	1,6 - 2,7 kg	3,1 - 4,5 kg
Débit max.	83 l/min	78 l/min	78 l/min	75 l/min
Capacité d'échange (30°F)	1471 litres	2280 litres	3420 litres	5700 litres
Pression de service	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar
Bypass et flexibles	compris	compris	compris	compris
Raccordement électrique	230 V	230 V	230 V	230 V

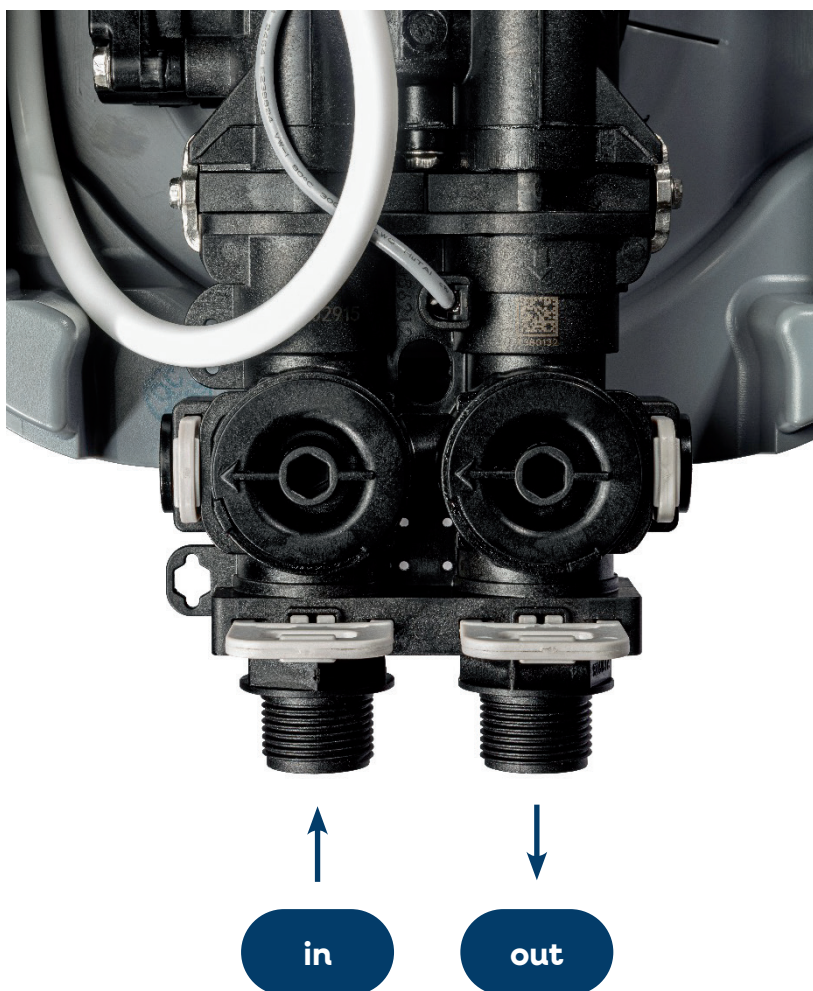
La profondeur indiquée dans le tableau ci-dessus prévoit une marge pour les tuyaux standard. Si vous utilisez des tuyaux Maxflow, veuillez ajouter 18 mm supplémentaires à la profondeur. Si vous utilisez des tuyaux Ultraflow pour des applications de 28 mm, veuillez prévoir une profondeur supplémentaire de 25 mm. La taille de la famille est basée sur une capacité de 142 litres par personne et par jour et sur une dureté de l'eau de 30°F.

Installation

Mise en place

Avant de commencer, le bypass doit être installé sur l'adoucisseur.
Les niveaux directionnels sont indiqués sur le bypass et fonctionnent comme ceci:

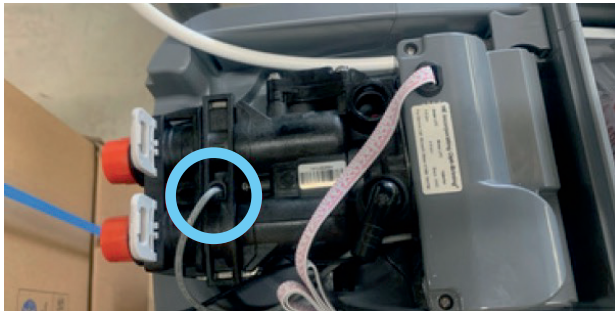
- Entrée : Eau dure provenant du réseau de distribution
- Sortie : Eau douce
- Vers l'appareil : Alimentation en eau dure allant du bypass vers l'adoucisseur d'eau via un tuyau flexible
- Depuis l'appareil : Eau douce de l'adoucisseur d'eau vers le bypass



Installation

Installation du bypass

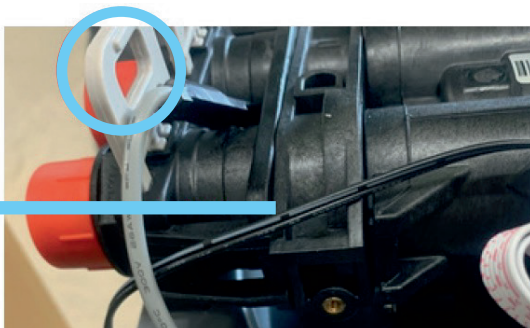
1. Retirez le couvercle du sel et le capot principal en soulevant le couvercle du sel et en faisant glisser le capot arrière vers l'arrière et en le soulevant, ce qui permet d'accéder aux connexions d'entrée et de sortie.
2. Retirez le câble du débitmètre en le déclipant du dessous de l'assemblage de connecteurs.



3. Retirez les deux panneaux latéraux gris et dévissez les deux vis et les supports.



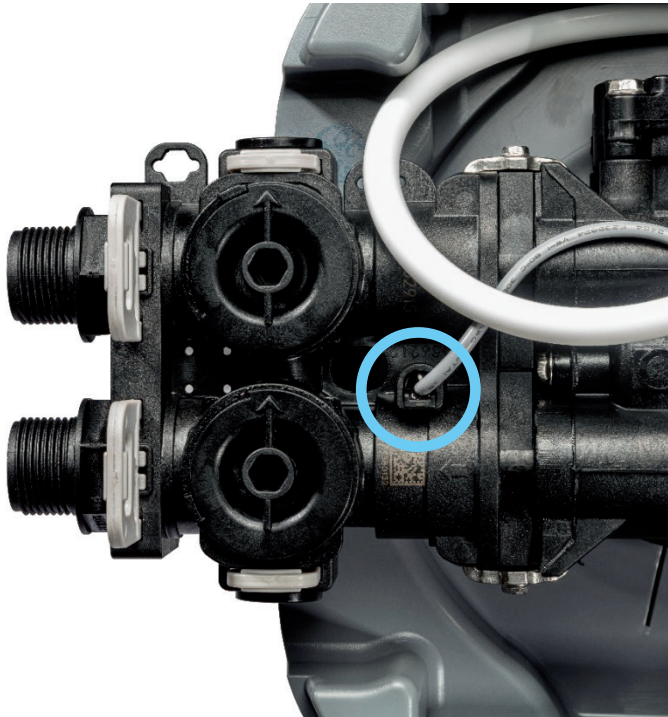
4. Retirez les 2 fixations grises à l'arrière de l'adoucisseur d'eau. L'assemblage des connecteurs d'entrée et de sortie est maintenant prêt à être retiré ; pour ce faire, tirez sur les connexions d'entrée et de sortie.



Installation

Installation du bypass

5. Graissez les joints toriques sur la dérivation intégrée et insérez la dérivation en place. Rebranchez le câble du débitmètre.



6. Le nouveau bypass intégré est livré avec des supports métalliques et des vis. Utilisez-les pour fixer la dérivation au corps de vanne.
7. Retirez les connecteurs de l'ancien ensemble de connecteurs et insérez-les dans la nouvelle connexion de dérivation, puis rattachez les clips gris et remettez les panneaux latéraux gris dans leurs fentes.

Le bypass est maintenant installé, veuillez replacer le capot gris et le couvercle du sel sur l'adoucisseur et continuer l'installation.

Programmation

Réglage du contrôleur

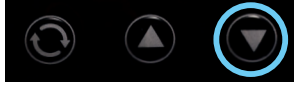
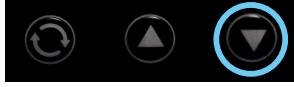
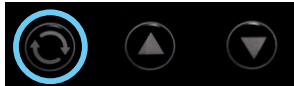
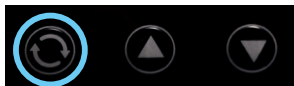
1. Mettez l'appareil sous tension. L'écran de l'adoucisseur d'eau affiche WELCOME (BIENVENUE).



2. L'écran affiche sur deux lignes le numéro du modèle ainsi que l'heure et la dureté. L'heure et la dureté alternent toutes les 10 secondes.
3. Pour finaliser la mise en service de l'adoucisseur d'eau, vous devez régler à la fois l'heure (horloge de 24 heures en heures et minutes) et la dureté de l'eau telle que déterminée par la quantité de gouttes dans votre test de dureté de l'eau.

3 buttons Controller - Programmation

Programmation du contrôleur

		Attendez que l'écran affiche l'heure. Appuyez sur ▲ et suivez le processus suivant:
		L'heure clignote
		Appuyez sur ▲ pour augmenter l'heure ou pour la diminuer ▼
		L'heure clignote Appuyez sur ↺ pour confirmer
		Les minutes clignent
		Appuyez sur ▲ pour augmenter les minutes ou ▼ pour les diminuer
		Les minutes clignent Appuyez sur ↺ pour confirmer
		Attendez que l'affichage passe à Hardness (Dureté) et appuyez sur ▲ pour afficher Set Hardness
		Hardness (dureté f°): Appuyez sur ▲ pour augmenter ou sur ▼ pour diminuer
		en fonction de la dureté testée (voir tableau ci-dessous)
		La dureté introduite clignote Appuyez sur ↺ pour confirmer

3 buttons Controller - Programmation

Programmation de la dureté en fonction du test effectué

Pour programmer, veuillez vous référer impérativement au tableau suivant:

Dureté de 20°F à 30°F	DISPLAY SUR 30
Dureté de 31°F à 35°F	DISPLAY SUR 35
Dureté de 36°F à 40°F	DISPLAY SUR 40
Dureté de 41°F à 45°F	DISPLAY SUR 45
Dureté de 46°F à 50°F	DISPLAY SUR 50

Après 30 secondes, le display s'éteindra automatiquement afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Régénération manuelle de l'adoucisseur

Pour lancer une régénération hors cycle, appuyez sur le bouton  durant 3 secondes et relâchez.

Le display décomptera de 15 à 0 et la régénération débutera.

Une interruption est toujours possible en appuyant à nouveau sur . Cela arrêtera la fonction demandée et permettra d'avancer dans les phases programmées.

Réglage de la dureté résiduelle

À la sortie de l'adoucisseur, la dureté est amenée à 0. Afin de garder une dureté résiduelle en fonction de l'installation et/ou du matériel placé, il y a lieu de régler cette vanne de mélange.

REMARQUE : Ce réglage du mélange d'eau ne peut être effectué que lorsque l'adoucisseur d'eau est en fonctionnement.



Entretien

Rinçage de l'adoucisseur

1. Ouvrez le bypass pour que l'adoucisseur d'eau fonctionne.
2. Laissez couler un robinet d'eau adoucie, par exemple le lavabo d'une salle de bain, pendant au moins 5 minutes pour purger l'air et la « poussière de résine » de l'adoucisseur (la poussière de résine peut être de couleur orange).
3. NE REMPLISSEZ PAS le compartiment à sel plus haut que les poignées de levage moulées dans les côtés du bac à sel. L'adoucisseur d'eau est un « adoucisseur à sel humide » qui règle son propre niveau d'eau dans le compartiment.
4. Ajoutez 1 litre d'eau dans le compartiment à sel.
5. Vous pouvez maintenant lancer la régénération automatique en appuyant sur la touche  et en la relâchant. L'écran affiche un compte à rebours de 15 à zéro et la régénération démarre. Si vous souhaitez arrêter la régénération, appuyez à nouveau sur la touche .



Remarque: Dans tous les cas, utilisez uniquement du sel en pastilles.

Maintenance

Le fabricant de votre adoucisseur d'eau a plus de 55 ans d'expérience dans le domaine de l'adoucissement de l'eau. L'un des aspects pris en compte dans la fabrication de votre adoucisseur d'eau est qu'il vaut mieux prévenir que guérir. **Par conséquent, Valeco vous recommande vivement d'envisager un contrat d'entretien afin de s'assurer que votre adoucisseur d'eau continue toujours à fonctionner de manière optimale.**

Garantie

Couverture de garantie

La garantie est attribuée au propriétaire de l'adresse d'installation de l'appareil. Pour bénéficier de la garantie, l'appareil ne peut être déplacé et/ou être transmis à des tiers. Pour démarrer la période de garantie, l'enregistrement, entièrement complété, doit nous parvenir au plus tard 30 jours après la mise en place.

La garantie couvre le bon fonctionnement de l'appareil pour l'adresse d'installation et pour le propriétaire indiqués sur le bon de garantie.

Garantie des prestations et durée de la garantie.

Cet adoucisseur d'eau bénéficie d'une garantie totale de 15 ans, sous réserve d'un contrat d'entretien. L'installation et les prescriptions techniques doivent être respectées. **IMPORTANT** - La garantie de cet adoucisseur d'eau est détenue par le distributeur et relève de sa responsabilité. Valeco ne peut en aucun cas être tenu responsable.

IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES QUE CELLES DECRITES ICI.

Cette garantie est soumise aux conditions et exclusions suivantes:

- La garantie ne couvre pas les frais d'appel de main d'œuvre en cas d'enlèvement par des tiers et/ou le non-contrôle du bon fonctionnement qui entraînerait des dégâts ou des coûts (absence de sel, alarme, etc).
- Cet adoucisseur d'eau convient uniquement à l'eau de distribution. Dans le cas où l'eau utilisée par l'appareil n'est pas de bonne qualité (ex: haute teneur en fer, eau avec beaucoup de bactéries, algues, soufre, tanin ou d'autres choses inhabituelles) aucune garantie ou dédommagement ne seront reconnus.
- La garantie ne couvre pas les dégâts causés par le gel, l'incendie, l'accident, l'utilisation abusive, le mauvais entretien par négligence ou la mauvaise utilisation de l'appareil.
- La garantie ne couvre pas les dégâts dus à une mauvaise installation, à un mauvais placement ou à l'absence ou au mauvais entretien du pré-filtre. Si vous avez des questions concernant l'installation de votre adoucisseur d'eau, contactez votre installateur.
- La garantie ne s'applique pas lors de l'utilisation de tuyaux qui ne sont pas classés comme étant sûrs pour les aliments. Il ne faut jamais utiliser de tuyaux de machine à laver.
- Seul le sel en pastilles peut être utilisé pour un adoucisseur de la gamme Valeco 500 Series. Si un type de sel incorrect est utilisé et/ou si l'alimentation en sel est défectueuse à cause de cela, aucune garantie ne sera d'application.
- Il est de la responsabilité du client de s'assurer que le sel est en bon état lors de son utilisation. (Ex: L'accumulation de fines particules de sel au fond du compartiment à sel)
- Le kit d'installation n'est couvert que par la garantie d'échange des pièces d'origine de 12 mois.
- L'effet d'une eau agressive, la dégradation et/ou le colmatage de la résine et/ou la détérioration de la résine par le chlore pouvant causer des problèmes ne sont pas couverts.

- Tous les raccordements sanitaires doivent satisfaire aux obligations locales.
- Si la pression minimum ou une trop haute pression est la cause de dégâts ou d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, cela ne sera pas reconnu comme garantie. (Réducteur de pression conseillé)
- Les remboursements pour les rendez-vous annulés, les dommages causés par l'adoucisseur d'eau ou l'installation incorrecte de l'adoucisseur d'eau doivent être payés par le client.

CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DEGATS FORTUITS, LES DOMMAGES INDIRECTS, OU LES DOMMAGES SECONDAIRES. Veuillez noter que toute intervention pendant la période de garantie due à des facteurs externes affectant le fonctionnement de l'adoucisseur d'eau peut entraîner des frais.

La vérification régulière du compteur d'eau et le contrôle de la consommation d'eau sont sous la responsabilité du client, Valeco ne peut en être tenu pour responsable.

Il est obligatoire de contrôler régulièrement (1x / mois) le bon fonctionnement de l'unité:

- Vérifiez l'approvisionnement en sel et vérifiez qu'il s'enfonce dans le bac à sel après seulement une régénération.
- Vérifiez que le niveau de l'eau n'est pas supérieur au raccord de trop-plein.
- Vérifiez qu'aucune eau ne s'infiltre dans les égouts, ce qui ne devrait se faire que lorsqu'il y a une régénération, généralement la nuit.
- En cas de doute, vérifiez la dureté (testeur de dureté fourni avec l'adoucisseur).
- Vérifiez que la canalisation est correctement raccordée et n'est pas (trop) bouchée.
- Vérifiez les fuites éventuelles et contactez votre placeur.
- Vérifiez les écoulements intempestifs dont nous ne pouvons être tenus pour responsable.

Aucun commerçant, agent, responsable ou aucune autre personne n'est autorisé à prolonger ou étendre la garantie.

CE QUI PRÉCÈDE N'AFFECTE PAS VOS DROITS LÉGAUX.

REMARQUE: Dans le cas improbable d'un dysfonctionnement, mettez l'adoucisseur d'eau en bypass jusqu'à ce qu'un technicien soit appelé.

Garantie	15 ans avec un contrat d'entretien
Déplacement	Inclus
Defauts de fabrication	Inclus
Display transfo	Inclus
Usure des pièces	Inclus
Programmation	1 x
Erreur de montage	Non

Maximale efficiëntie

Een maximale efficiëntie bereiken

Om vol te kunnen genieten van de voordelen en de prestaties van dit toestel, moet u zich vertrouwd maken met deze handleiding en het toestel.

1. Het zoutgehalte moet altijd voor ten minste 1/3 van de capaciteit worden gevuld. Laad het zout op en laat het nooit onder het waterniveau in het pekelcompartiment zakken. **Het is wenselijk om zout in tabletvorm te gebruiken dat voldoet aan de voedselnormen.** Elke andere vorm van zout wordt sterk afgeraden (risico op verlies van garantie).
2. De nominale werkdruk van de machine ligt tussen 1,5 en 5 bar. Hogere drukken kunnen de machine beschadigen. **Voor een optimale werking is het aanbevolen om een drukregelaar te installeren voor de toestel.**
3. Als de stroom om welke reden uitvalt, dient u de juiste tijd op uw controller te checken en deze zo nodig te resetten.
4. Programmeer het apparaat zodat het u volledige tevredenheid kan geven.
5. Als er vuil, zand of grote partikels in de watertoevoer aanwezig zijn, kan een juiste Valeco-filter dit probleem oplossen. (Verplicht om garantie te laten gelden)
6. **Bescherm het apparaat, inclusief de afvoerbuïs en de waterleiding, tegen vorst.**
7. Met de bypass kunt u het apparaat omzeilen als er werkzaamheden aan het toestel of op het leidingwerk moet worden uitgevoerd. Gebruik ook de bypass-modus voor het besproeien van planten of gazons met onbehandeld water. Voordat u het apparaat na het werk weer in gebruik neemt, opent u de dichtstbijzijnde koudwaterkraan tot het water helder is.
8. Het gebruik van ontsmettingsmiddelen voor harsen is voor dit type machine noodzakelijk.
9. Voldoen aan alle operationele, onderhouds- en plaatsingseisen.
10. Neem contact op met Valeco voor een jaarlijks onderhoud van uw toestel.

Vorbereiding

1. De waterdruk moet tussen 1,5 en 5 bar liggen tijdens de watertoevoer.
2. De 230V-stopcontact moet constant onder spanning staan.
3. De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 39°C.
4. Het water moet van drinkwaterkwaliteit zijn.
5. De afvoer moet bij voorkeur onder het niveau van de machine liggen en dicht bij het apparaat, maar met een minimale druk van 3,5 bar is een afvoer over een hoogte en lengte van 1,5 m in een enkele klim mogelijk (daarna is een vrije uitdoorstroming te voorzien).
6. De afvoer moet worden aangesloten volgens EN 1717 norm. (Valeco AirGap).
7. **Zorg ervoor dat het apparaat niet op of in de buurt van een warm of verwarmingselement wordt geplaatst.**
8. **Het apparaat en de waterleidingen moeten worden beschermd tegen bevriezing.**
9. Als het apparaat niet op stadswater word geplaatst, is het sterk aanbevolen om een wateranalyse uit te voeren zodat, afhankelijk van de resultaten, er een betere instelling van uw ontharder kan worden gedaan. Zorg ervoor dat alle montage voldoen aan de plaatselijke nuts voorzieningen!(terugslagklep, verplichte geforceerde regeneratie, enz.)
10. Als de ketel of de warmwaterproductie zich in de buurt van de ontharder bevindt, plaats dan een terugslagklep (zo dicht mogelijk voor de warmwaterproductie).
11. Als de waterontharder op meer dan een meter afstand van de waterteller wordt geplaatst, installeer dan een terugslagklep.
12. Zorg ervoor dat uw toestel na de installatie, voor uw gemak, ten allen tijde toegankelijk blijft (zouttoevoer, interventie, visualisatie van mogelijke lekken, ...).
13. Zorg ervoor dat de afvoerbuis een volledig vrij uitloop heeft, kijk vooral dat deze nergens gekneld of dichtgeknepen zijn.
14. Controleer regelmatig de goede werking van uw machine.
15. Controleer regelmatig de aflopen van uw woning (verantwoordelijkheid van de installateur).
16. Controleer regelmatig de hydraulische aansluitingen van uw ontharder (verantwoordelijkheid van de installateur).

Technische gegevens

	 503	 505	 507	 509
Referentie	V01MON503BL	V01MON505BL	V01MON507BL	V01MON509BL
Afmetingen (mm)	480 x 270 x 485	555 x 270 x 485	710 x 270 x 485	1038 x 270 x 503
Harsinhoud	10 liter	14 liter	18 liter	30 liter
Aansluiting	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Zoutvoorraad	15 kg	18 kg	25 kg	39 kg
Zoutverbruik per regeneratie	0,9 - 1,4 kg	1 - 1,7 kg	1,6 - 2,7 kg	3,1 - 4,5 kg
Max. debiet	83 l/min	78 l/min	78 l/min	75 l/min
Uitwisselingscapaciteit (30°F)	1471 liter	2280 liter	3420 liter	5700 liter
Werkingsdruk	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar	1,5 - 5 bar
Bypass en flexibels	inbegrepen	inbegrepen	inbegrepen	inbegrepen
Elektrische aansluiting	230 V	230 V	230 V	230 V

De diepte in bovenstaande tabel is inclusief de standaard flexibels.

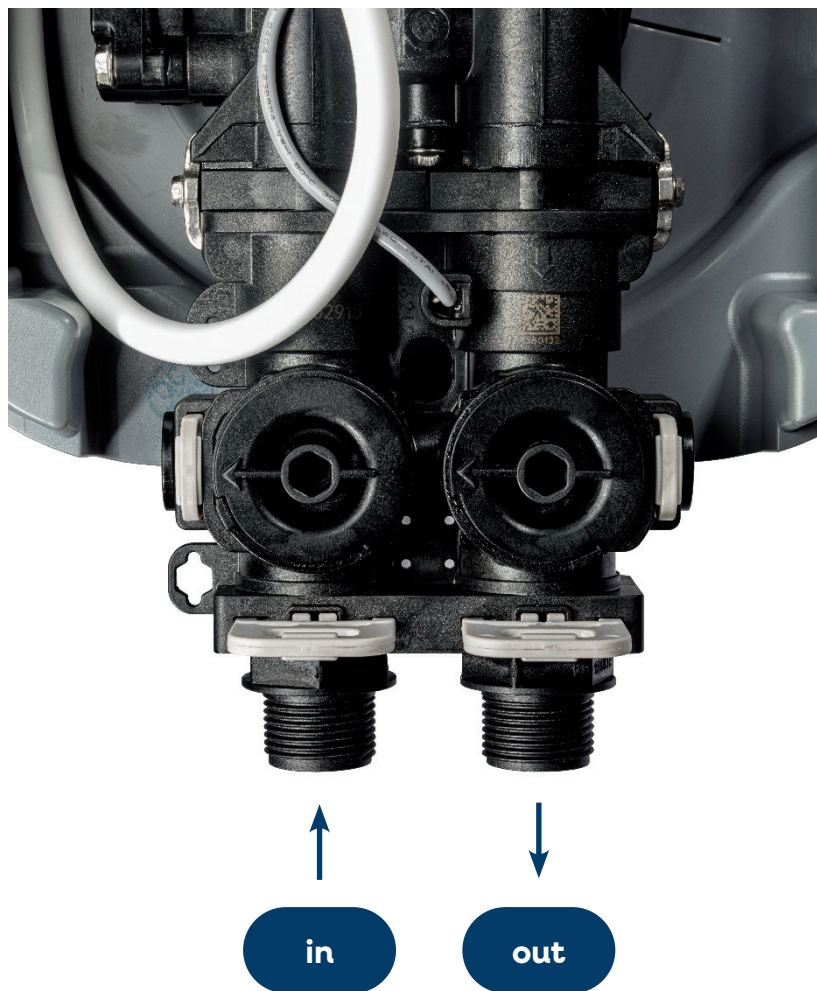
Als u Maxflow-slangen gebruikt, reken dan 18 mm extra op de diepte. Bij gebruik van Ultraflow-slangen voor 28mm-toepassingen moet u rekening houden met 25mm extra diepte. De gezinsgrootte is gebaseerd op 142 liter per persoon per dag en een waterhardheid van 30 °F.

Installatie

Installatie

Monteer eerst de bypass op het toestel, op de bypass zijn de richtingspijlen gedrukt. Deze werken uitvoeren als volgt:

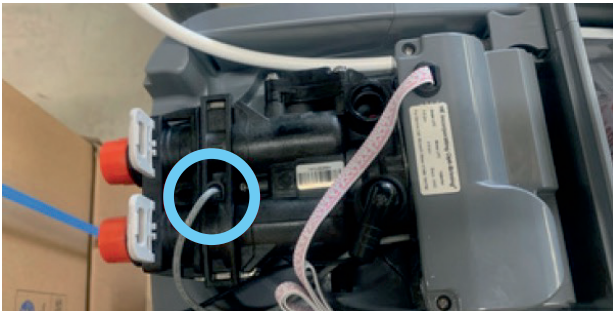
- Supply In: de hard water toevoer vanaf de waterleiding
- Supply out: de zacht water uitvoer naar uw woning
- To unit: de hard water toevoer van de bypass naar de waterontharder via flexibele slang
- From unit: zacht water vanaf de waterontharder terug naar de bypass



Installatie

Installatie van de bypass

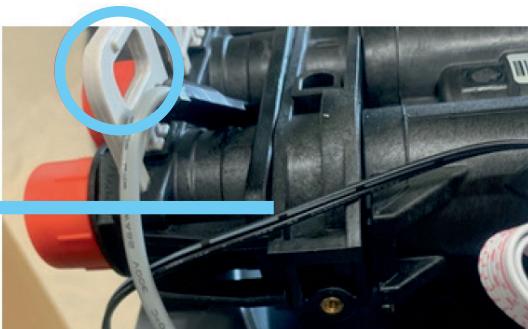
1. Verwijder het zoutdeksel en het hoofddeksel door het zoutdeksel op te tillen en het achterste gedeelte van het hoofddeksel naar achteren en omhoog te schuiven, zodat toegang wordt verkregen tot de in- en uitgangsaansluitingen.
2. Verwijder de kabel van de debietmeter door deze los te maken van de onderkant van de connector.



3. Verwijder de twee grijze zijpanelen en schroef de twee schroeven en de beugels los.



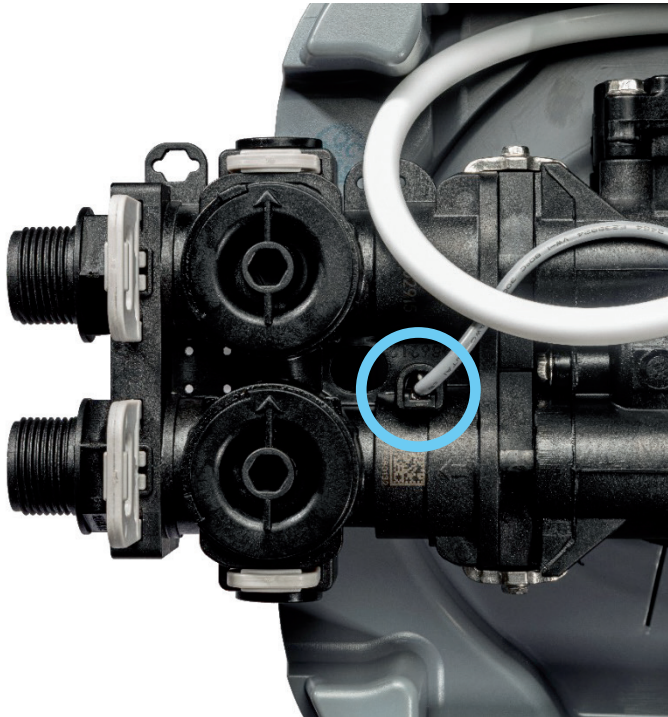
4. Verwijder de 2 grijze bevestigingen aan de achterkant van de ontharder. De in- en uitlaataansluitingen kunnen nu worden verwijderd door aan de in- en uitlaataansluitingen te trekken.



Installatie

Installatie van de bypass

5. Vet de O-ringen op de geïntegreerde bypass in en plaats de bypass op zijn plaats. Sluit de flowmeterkabel weer aan.



6. De nieuwe geïntegreerde bypass wordt geleverd met metalen beugels en schroeven. Gebruik deze om de bypass aan de klepbehuizing te bevestigen.
7. Verwijder de connectors van de oude connectorassemblage en steek ze in de nieuwe bypassaansluiting. Bevestig vervolgens de grijze clips weer en plaats de grijze zijpanelen terug in hun sleuven.

De bypass is nu geïnstalleerd, plaats het grijze deksel en het zoutdeksel terug op de ontharder en ga verder met de installatie.

Programmatie

Controller configuratie

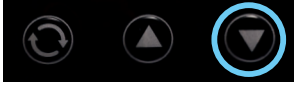
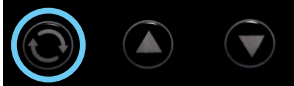
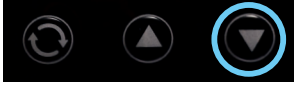
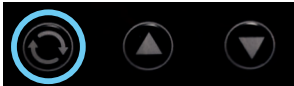
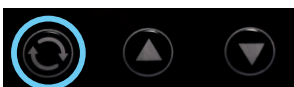
1. Schakel het apparaat in door de stekker in het stopcontact te plaatsen. De display van de ontharder toont WELKOM.



2. De display toont op twee regels het modelnummer, de tijd en de hardheid. De tijd en de hardheid wisselen elkaar om de 10 seconden af.
3. Om de indienststelling van de waterontharder af te ronden, moet u zowel de tijd instellen (24-uurs klok in uren en minuten) alsook de waterhardheid, zoals bepaald door het aantal druppels in uw waterhardheidstest.

3 buttons Controller - Programmatie

Programmatie van de waterontharder

		Wacht tot het scherm de tijd weergeeft. Druk op ▲ en volg het volgende proces:
		Het uur knippert.
		Druk op ▲ of ▼ om het uur te verhogen of te verlagen.
		Het uur knippert. Druk op ↻ om te bevestigen.
		De minuten knipperen.
		Druk op ▲ of ▼ om de minuten te verhogen of verlagen.
		De minuten knipperen. Druk op ↻ om te bevestigen.
		Wacht tot het scherm verandert in Hardness (hardheid) en druk op ▲ om Set Hardness weer te geven.
		Hardness (hardheid F°):
		Druk op ▲ of ▼ om te verhogen of te verlagen (volgens de onderstaande tabel).
		De hardheid knippert. Druk op ↻ om te bevestigen.

3 buttons Controller - Programmatie

Programmatie van de hardheid volgens hardheidstest

Raadpleeg de volgende tabel voor het programmeren:

Hardheid van 20°f tot 30°f	DISPLAY OP 30
Hardheid van 31°f tot 35°f	DISPLAY OP 35
Hardheid van 36°f tot 40°f	DISPLAY OP 40
Hardheid van 41°f tot 45°f	DISPLAY OP 45
Hardheid van 46°f tot 50°f	DISPLAY OP 50

Na 30 seconden wordt het display automatisch uitgeschakeld om de levensduur van de batterij te verlengen.

Manuele start van een regeneratie

Om de regeneratie te starten, houdt u de knop  3 seconden ingedrukt en laat u hem los.

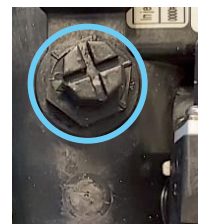
Het display zal aftellen van 15 naar 0 en de regeneratie zal beginnen.

Je kan de stappen van de regeneratie altijd laten verder gaan door opnieuw op  te drukken. De functie zal stoppen en overgaan naar volgende stap in de regeneratie.

Aanpassing van de resthardheid

Aan de uitgang van de ontharder wordt de hardheid teruggebracht tot 0, om de resthardheid bij te regelen kan dit met deze schroef.

OPMERKING: Deze watermengselinstelling kan alleen gedaan worden als de ontharder in gebruik is.



Onderhoud

Waterontharder spoelen

1. Open de bypass zodat de waterontharder in dienst is.
2. Laat een kraan met onthard water, zoals een gootsteen in de badkamer, minstens 5 minuten lopen om lucht en “harsstof” uit de ontharder te spoelen (harsstof kan oranje van kleur zijn).
3. Vul het zoutreservoir NIET hoger dan de hefhendels aan de zijkanten van de kast. De waterontharder is een “natte zoutontharder” die zijn eigen waterniveau in het compartiment regelt.
4. Voeg 1 liter water toe aan de zoutbak.
5. Nu kunt u de automatische regeneratie starten door op  te drukken en los te laten. De display zal aftellen vanaf 15 tot nul en de regeneratie zal starten. Indien u deze regeneratie wil stoppen terug op  drukken.



OPMERKING: Gebruik in alle gevallen alleen zouttabletten.

Onderhoud

De fabrikant van uw waterontharder heeft meer dan 55 jaar ervaring op het gebied van waterontharding. Een van de aspecten waarmee rekening is gehouden bij de fabricage van uw waterontharder is dat voorkomen beter is dan genezen. **Daarom raadt Valeco u ten zeerste aan om een onderhoudscontract te overwegen om ervoor te zorgen dat uw waterontharder altijd optimaal blijft werken.**

Waarborg

Waarborgdekking

De garantie is toegewezen aan de eigenaar van het installatieadres van het toestel. Om van de garantie te kunnen genieten, mag het toestel niet worden verplaatst of aan derden worden doorgegeven. Om de garantieperiode te laten starten moet de volledig ingevulde registratie uiterlijk 30 dagen na opstarting door ons worden ontvangen.

De garantie dekt de goede werking van het apparaat voor de eigenaar op de plaats die op de garantiekaart staat aangegeven.

Garantievoordelen en duur van de garantie.

Deze waterontharder heeft een volledige garantie van 15 jaar, afhankelijk van een onderhoudscontract. De installatie- en technische voorschriften moeten gerespecteerd worden. **BELANGRIJK** - De garantie voor deze ontharder is in handen van en valt onder de verantwoordelijkheid van de distributeur. Valeco kan op geen enkel moment aansprakelijk worden gesteld.

ER ZIJN GEEN ANDERE GARANTIES DAN DIE WELKE HIER ZIJN BESCHREVEN.

Voor deze garantie gelden de volgende voorwaarden en uitsluitingen:

- De garantie dekt niet de arbeidskosten in geval van verhuizing door derden. Het niet controleren van de juiste werking, wat tot schade of kosten zou leiden (geen zout aanwezig, alarm aanduiding, batterij niet meer geladen, enz.).
- Deze waterontharder is alleen geschikt voor leidingwater. Indien het water dat door het apparaat wordt gebruikt niet van goede kwaliteit is, bijvoorbeeld: hoog ijzergehalte, water met veel bacteriën, algen, zwavel, tannine of andere ongewone dingen, zal geen garantie of schadevergoeding worden erkend.
- De garantie dekt geen schade veroorzaakt door bevriezing, brand, ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, nalatig onderhoud of verkeerd gebruik van het toestel.
- De garantie dekt geen schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuiste plaatsing of het ontbreken of onjuist onderhoud van het voorfilter. Als u vragen heeft over de installatie van uw waterontharder, neem dan contact op met uw installateur.
- De garantie geldt niet bij gebruik van flexibels die niet geclassificeerd zijn als voedselveilig. Gebruik nooit flexibels voor wasmachines.
- In een waterontharder uit de Valeco 500 Series mag enkel tabletzout gebruikt worden. Indien een verkeerd type zout wordt gebruikt en/of de zouttoevoer hierdoor defect raakt, is geen garantie van toepassing.
- Het is de verantwoordelijkheid van de klant om ervoor te zorgen dat het zout in goede staat is wanneer het wordt gebruikt. (bv. ophoping van fijne zoutdeeltjes op de bodem van het zoutreservoir).
- De installatiekit wordt alleen gedekt door de twaalf maanden originele onderdelen omruilgarantie.
- Het effect van agressief water, afbraak en/of verstopping van de hars en/of aantasting van de hars door chloor die problemen kunnen veroorzaken, vallen niet onder de garantie.

- Alle sanitaire aansluitingen moeten voldoen aan de plaatselijke voorschriften.
- Als de minimale druk of een te hoge druk de oorzaak is van schade of storing aan het apparaat, wordt dit niet erkend als een garantie. (Aanbevolen druk verminderaar).
- Vergoedingen voor geannuleerde afspraken, schade veroorzaakt door de waterontharder of foutieve installatie van de waterontharder moeten door de klant betaald worden.

DEZE GARANTIE DEKT GEEN INCIDENTELE SCHADE, GEVOLGSCHADE OF INDIRECTE SCHADE. Houd er rekening mee dat elke interventie tijdens de garantieperiode als gevolg van externe factoren die de werking van de ontharder beïnvloeden, kosten met zich mee kan brengen.

De regelmatige controle van de watermeter en de opvolging van het waterverbruik vallen onder de verantwoordelijkheid van de klant en Valeco kan hiervoor niet verantwoordelijk worden gesteld.

Voor een goede werking moet het apparaat regelmatig worden gecontroleerd (1x /maand):

- Controleer de zoutvoorraad en dat deze zakt in de zoutbak na iedere regeneratie.
- Controleer dat de waterstand niet hoger is dan de overloop aansluiting.
- Controleer dat geen water wegspoelt naar de afvoer, dat zou enkel maar mogen als er een regeneratie plaatsvindt, meetst al s 'nachts.
- -ndien twijfel controleer de hardheid (hardheidstester meegeleverd met de waterontharder). - Controleer dat de afvoer goed aangesloten is en niet(dicht) gekneld zitten.
- Controleer op lekkage en neem contact op met uw loodgieter.
- Controleer op ongewenste stromen waarvoor we niet verantwoordelijk kunnen worden gehouden

Geen enkele dealer, agent, verantwoordelijke of andere persoon is bevoegd om de garantie te verlengen of uit te breiden.

HET BOVENSTAANDE DOET GEEN AFBREUK AAN UW WETTELIJKE RECHTEN.

OPMERKING: In het onwaarschijnlijke geval van een storing, zet de waterontharder in bypass tot een technicus wordt gebeld.

Waarborg	15 jaar met een onderhoudscontract
Verplaatsing	Inbegrepen
Productiefouten	Inbegrepen
Display transfo	Inbegrepen
Slijtage	Inbegrepen
Programmatie	1 x
Montagefout	Nee

[illegible]

[illegible]

Demande service technique

Aanvraag technische dienst

Cher client,

Merci de compléter au mieux la fiche ci-dessous ou rendez-vous sur notre site **valeco.be** pour y introduire votre demande de mise en service ou de passage SAV.

Vous recevrez par la suite une confirmation de notre part quant au passage de notre technicien.

ATTENTION la mise en service est gratuite, nous vous demandons donc de bien respecter les consignes de pose et de montage. Les réparations sont facturées en cas de non-respect des conditions de la garantie.

Il est souhaitable lors de la mise en service, qu'une personne soit présente. Lors de la mise en service si personne n'est présent après prise du rendez-vous, le déplacement vous sera facturé.

Beste Klant,

Gelieve onderstaande fiche zo volledig mogelijk in te vullen of ga naar de site **valeco.be** en vraag daar uw opstart of herstelling rechtstreeks aan.

Nadien krijgt u van ons een afspraak wanneer de techniker het toestel komt opstarten of herstellen.

OPGELET de opstart is gratis; wij verwachten dan ook dat de installatie volgens de voorschriften en plaatselijke normen is geïnstalleerd. Herstellingen worden aangerekend indien er aan de garantievoorwaarden niet werd voldaan.

Het is wenselijk dat bij de opstart iemand aanwezig is. Indien de afspraak bevestigd is en niemand aanwezig blijkt te zijn zal steeds een verplaatsing worden aangerekend.

Nom Naam	
Adresse Adres	
Code Postal + commune Postcode +gemeente	
Numéro de téléphone Telefoonnummer	
E-mail	
Type d'appareil - série Type toestel - serie	
Installateur	
E-mail installateur	
Numéro de téléphone installateur Telefoonnummer installateur	

info@valeco.be

+32 (0)68 57 20 71

valeco.be

valeco
Professional water partner